



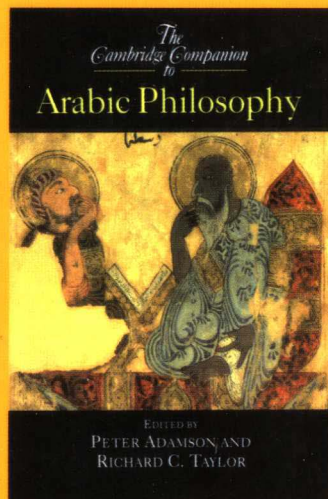
英文版

剑桥哲学研究指针

The Cambridge Companion to Philosophy

阿拉伯哲学

彼得·亚当森 理查德·C·泰勒 编



Arabic Philosophy

B371

Y1

2006

剑桥哲学研究指针

阿拉伯哲学

The Cambridge Companion to Arabic Philosophy

彼得·亚当森 理查德·C·泰勒 编

Edited by Peter Adamson, Richard C. Taylor

生活·读书·新知 三联书店

The Cambridge Companion to
**ARABIC
PHILOSOPHY**

Edited by

Peter Adamson
King's College London

Richard C. Taylor
Marquette University



图书在版编目(CIP)数据

阿拉伯哲学 / () 亚当森, () 泰勒编. —北京:
生活·读书·新知三联书店, 2006.5
(剑桥哲学研究指针)
书名原文: The Cambridge Companion to Arabic Philosophy
ISBN 7-108-02482-9

I. 阿... II. ①亚...②泰... III. 阿拉伯哲学-研究-英文
IV. B371

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 034378 号

This edition of *The Cambridge Companion to Arabic Philosophy* is
published by arrangement with Cambridge University Press.

Licensed for sale in People's Republic of China only.

本书由剑桥大学出版社授权生活·读书·新知三联书店出版。

仅供在中华人民共和国境内销售。

责任编辑 舒 炜

封面设计 罗 洪 崔建华

出版发行 生活·读书·新知 三联书店
(北京市东城区美术馆东街 22 号)

邮 编 100010

图 字 01-2006-1991

经 销 新华书店

印 刷 北京隆昌伟业印刷有限公司

版 次 2006 年 5 月北京第 1 版

2006 年 5 月北京第 1 次印刷

开 本 635 毫米×965 毫米 1/16 印张 29.5

印 数 0,001-4,000 册

定 价 38.00 元

PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Edinburgh Building, Cambridge, CB2 2RU, UK

40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain

Dock House, The Waterfront, Cape Town 8001, South Africa

<http://www.cambridge.org>

© Cambridge University Press 2005

This book is in copyright. Subject to statutory exception
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
no reproduction of any part may take place without
the written permission of Cambridge University Press.

First published 2005

Reprinted 2005

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

Typeface Trump Medieval 10/13 pt. System L^AT_EX 2_ε [TB]

A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

The Cambridge companion to Arabic philosophy / edited by Peter Adamson and
Richard C. Taylor.

p. cm. – (Cambridge companions to philosophy)

Includes bibliographical references (p.) and index.

ISBN 0 521 81743 9 – ISBN 0 521 52069 X (pb.)

I. Philosophy, Arab. I. Adamson, Peter, 1972– II. Taylor, Richard C., 1950–
III. Series.

B741.C36 2004

181'.92 – dc22 2004049660

ISBN 0 521 81743 9 hardback

ISBN 0 521 52069 X paperback

The publisher has used his best endeavours to ensure that the URLs for external
websites referred to in this book are correct and active at the time of going to press.
However, the publisher has no responsibility for the websites and can make no
guarantee that a site will remain live or that the content is or will remain
appropriate.

THE CAMBRIDGE COMPANION TO
ARABIC PHILOSOPHY

Philosophy written in Arabic and in the Islamic world represents one of the great traditions of Western philosophy. Inspired by Greek philosophical works and the indigenous ideas of Islamic theology, Arabic philosophers from the ninth century onwards put forward ideas of great philosophical and historical importance. This collection of essays, by some of the leading scholars in Arabic philosophy, provides an introduction to the field by way of chapters devoted to individual thinkers (such as al-Fārābī, Avicenna, and Averroes) or groups, especially during the 'classical' period from the ninth to the twelfth centuries. It also includes chapters on areas of philosophical inquiry across the tradition, such as ethics and metaphysics. Finally, it includes chapters on later Islamic thought, and on the connections between Arabic philosophy and Greek, Jewish, and Latin philosophy. The volume also includes a useful bibliography and a chronology of the most important Arabic thinkers.

剑桥哲学研究指针

出版说明

生活·读书·新知三联书店自20世纪80年代中期以来一向重视引进西方现当代学术著作，在著译界朋友大力支持下，我店陆续刊行综合性文库和专题性译丛若干套，对近二十余年中国学术思想的建设发展起到了积极的作用。

三联书店现在以英文原版形式引进出版“剑桥哲学研究指针”，其主旨则在于便利国内读者和研究者翻阅查考，掌握西方学术研究的最新动态。“剑桥哲学研究指针”是英国剑桥大学出版社20世纪90年代刊行的大型学术参考书，面世之后，好评如潮，影响巨大，自1992年至今已出版六十余种。这套书以大哲学家为中心线索，辅以若干时期的哲学主题及哲学流派，由出色当行的学者出任主编，邀集各领域专家组成国际化的学者队伍，专门撰写文章，综述研究状况，缕列文献目录；各书的编辑方针清晰，体例完备周密，内容丰富，资料充足，是很好的西方哲学研究指南读物。如原出版者所说：“这套书的目的之一，乃是针对艰深而富有挑战性的哲学家著作，帮助读者打消畏难心理”，对哲学有兴趣的非专业读者和学生，由此可获得权威有效的方便指引；专家和深入研究者由此则可概览各种解释与分析的新进展。

在21世纪中国社会和思想文化创造性发展的大背景下，这套书或将有助于中国读者深入勘察有关西方思想传统的各种不断演变的诠释，形成权衡取舍的批判性视野，并逐步确立中文学术界自身的看法。这是我们引进出版这套书的深层期望所在。

三联书店编辑部

2006年3月

NOTES ON CONTRIBUTORS

PETER ADAMSON is a Lecturer in Philosophy at King's College London. He has published several articles on the circle of al-Kindī and is the author of *The Arabic Plotinus: A Philosophical Study of the "Theology of Aristotle"* (2002).

DEBORAH L. BLACK is Professor of Philosophy and Medieval Studies at the University of Toronto. She is the author of *Logic and Aristotle's "Rhetoric" and "Poetics" in Medieval Arabic Philosophy* (1990), and of several articles on medieval Arabic and Latin philosophy, focusing on issues in epistemology, cognitive psychology, and metaphysics.

CHARLES BURNETT is Professor in the History of Arabic/Islamic Influence in Europe at the Warburg Institute, University of London. He has written extensively on the transmission of Arabic learning to the West and has edited several Latin translations of Arabic texts.

CHARLES E. BUTTERWORTH is Professor of Government and Politics at the University of Maryland, College Park. His publications include critical editions of most of the Middle Commentaries written by Averroes on Aristotle's logic; translations of books and treatises by Averroes, al-Fārābī, and al-Rāzī, as well as Maimonides; and studies of different aspects of the political teaching of these and other thinkers in the ancient, medieval, and modern tradition of philosophy. In addition, he has written monograph analyses of the political thought of Frantz Fanon and Jean-Jacques Rousseau and has also written extensively on contemporary Islamic political thought. He is a member of several learned organizations.

CRISTINA D'ANCONA is research assistant in the Department of Philosophy of the Università degli Studi di Pisa. Her research focuses on Greek and Arabic Neoplatonism. The author of *Recherches sur le "Liber de Causis"* (1995) and numerous articles about the transmission of Greek thought into Arabic, she is currently writing a commentary on and translation of the Graeco-Arabic Plotinus.

THÉRÈSE-ANNE DRUART is Professor of Philosophy and Director of the Center for Medieval and Byzantine Studies at The Catholic University of America. Her recent publications include "Philosophy in Islam" for *The Cambridge Companion to Medieval Philosophy*. She publishes regular bibliographies in Islamic philosophy and theology and is preparing a book on al-Fārābī's metaphysics.

STEVEN HARVEY, Professor of Philosophy at Bar-Ilan University, Israel, is the author of *Falaquera's Epistle of the Debate: An Introduction to Jewish Philosophy* (1987) and the editor of *The Medieval Hebrew Encyclopedias of Science and Philosophy* (2000). He has written numerous articles on the medieval Jewish and Islamic philosophers, with special focus on Averroes' commentaries on Aristotle and on the influence of the Islamic philosophers on Jewish thought.

MICHAEL E. MARMURA is Professor Emeritus at the University of Toronto and a Fellow of the Royal Society of Canada. His area of research is Islamic thought, and his publications in this area have included numerous articles on Avicenna and al-Ghazālī. They also include editions and translations, including a facing-page translation of al-Ghazālī's *Incoherence of the Philosophers* (1997) and Avicenna's *Metaphysics* from *al-Shifā'* (forthcoming).

JOSEF PUIG MONTADA is Professor of Arabic and Islamic Studies at Universidad Complutense of Madrid. He has edited and translated texts of Avempace and Averroes, on whom he has published an introductory monograph, *Averroes: juez, médico y filósofo andalusí* (1998). He has also published articles on a number of Arab thinkers and on various subjects of Islamic philosophy and theology.

MARWAN RASHED is research fellow at the CNRS in Paris. His area of research includes ancient and medieval philosophy. He has published *Die Überlieferungsgeschichte der aristotelischen Schrift*

"*De Generatione et Corruptione*" (2001), and his edition of the *De Generatione et Corruptione* will appear in the Budé series in 2004. He is currently working on the edition of the fragments of Alexander of Aphrodisias' commentary on Aristotle's *Physics*.

DAVID C. REISMAN is Assistant Professor of Arabic-Islamic Thought at the University of Illinois, Chicago. He is author of *The Making of the Avicennan Tradition* (2002) and editor of *Before and After Avicenna* (2003).

SAJJAD H. RIZVI is Research Associate in Islamic Philosophy at the University of Bristol. A specialist on later Islamic philosophy and hermeneutics, he is the author of the forthcoming *Understanding the Word of God* and *Mulla Sadra: A Philosopher for Mystics*!

TONY STREET is the Hartwell Assistant Director of Research in Islamic Studies at the Faculty of Divinity at the University of Cambridge. He has published a number of articles on Arabic logic.

RICHARD C. TAYLOR, of the Philosophy Department at Marquette University, works in Arabic philosophy, its Greek sources, and its Latin influences. He has written on the *Liber de Causis*, Averroes, and other related topics. He has a complete English translation of Averroes' *Long Commentary on the "De Anima"* of Aristotle forthcoming.

JOHN WALBRIDGE is Professor of Near Eastern Languages and Adjunct Professor of Philosophy and of History and Philosophy of Science at Indiana University, Bloomington. He is the author or co-author of four books on Suhrawardī and his school. He is currently working on two books on the role of rationalism in Islamic civilization.

PAUL E. WALKER is a research associate in Near Eastern Languages at the University of Chicago. He is the author of *Early Philosophical Shiism* (1993), *Hāmīd al-Dīn al-Kirmānī* (1999), and *Exploring an Islamic Empire: Fatimid History and Its Sources* (2002), along with several editions and translations of important Islamic texts including *A Guide to Conclusive Proofs for the Principles of Belief: Kitāb al-irshād ilā qawāṭi' al-adilla fī uṣūl al-i'tiqād* by al-Juwaynī (2000) and numerous articles on aspects of Ismā'īlī history and thought.

ROBERT WISNOVSKY is Associate Professor in the Institute of Islamic Studies at McGill University. He is the editor of *Aspects of Avicenna* (2001) and the author of *Avicenna's Metaphysics in Context* (2003) as well as of a number of articles on Arabic and Islamic philosophy and theology.

HOSSEIN ZIAI is Professor of Islamic and Iranian Studies at UCLA. He has published many articles and several books on the Arabic and Persian Illuminationist system of philosophy. He has published several text-editions and translations of Arabic and Persian Illuminationist texts including Suhrawardī's *Philosophy of Illumination*, Shahrāzūrī's *Commentary on the Philosophy of Illumination*, and Ibn Kammūna's *Commentary on Suhrawardī's Intimations*.

NOTE ON THE TEXT

Please note that all names in this volume are given in full transliteration (e.g., al-Fārābī, not Alfarabi or al-Farabi), except for Ibn Sīnā and Ibn Rushd, where we defer to tradition and use the familiar Latinized names Avicenna and Averroes. The same goes for all Arabic terms; thus we write Ismā'īlī rather than Ismaili, Qur'ān rather than Koran, etc. We have generally followed the transliteration system used in the *International Journal of Middle Eastern Studies*, but used the simplest transliteration conventions possible: the feminine ending *tā' marbūṭa* is always written *-a*, and the definite article is always written *al-*.

There is a numbered bibliography at the end of this book. Chapter authors refer both to items in this bibliography and to unnumbered works specific to their chapters.

CHRONOLOGY OF MAJOR PHILOSOPHERS IN THE ARABIC TRADITION

The following is a list of the dates of the major philosophers and other authors in the Arabic tradition who are mentioned in this volume, in approximate chronological order according to the date of their death. The main sources used in compiling this set of dates are *The Encyclopaedia of Islam* [16], Nasr and Leaman [34], and C. Brockelmann, *Geschichte der arabischen Literatur*, 5 vols. (Leiden: 1937-49). (Note that the dating of the *Epistles* of Ikhwān al-Ṣafā' is disputed. For a discussion see *Encyclopaedia of Islam* [16], vol. II, 1072-3). Dates are given in A.H. (the Muslim calendar) followed by C.E. Jewish authors' dates are given in C.E. only. Dates elsewhere in this volume are generally given in C.E. only. For conversion tables between the two calendars, see G. S. P. Freeman-Grenville, *The Muslim and Christian Calendars*, 2nd edn. (London: 1977). Figures from the twentieth century are not included here; for these thinkers see chapter 19. The editors thank David Reisman for corrections and suggestions.

- Sergius of Resh'aynā (d. 536 C.E.)
- Ībn al-Muqaffa' (d. 139/757)
- Al-Muqammaṣ, Dāwūd (early 9th c.)
- Māshā'allāh (d. ca. 200/815)
- Ībn al-Bitriq (fl. ca. 200/815)
- Abū al-Hudhayl (d. ca. 226/840)
- Al-Nazzām (d. between 220/835 and 230/845)
- Al-Ḥimṣī, Ibn Nā'ima (fl. ca. 215/830)
- Al-Kindī (d. after 256/870)
- Ībn Ishāq, Ḥunayn (d. ca. 260/873)
- Al-Balkhī, Abū Ma'shar (d. 272/886)

- Ibn Qurra, Thābit (d. 288/901)
 Ibn Ḥaylān, Yuḥannā (d. 297/910)
 Ibn Ḥunayn, Ishāq (d. 298/910–11)
 Ibn Lūqā, Qusṭā (ca. 205/820–300/912)
 Al-Jubbā'i, Abū 'Alī (d. 303/915–16)
 Al-Dimashqī, Abū 'Uthmān (d. early 4th/10th c.)
 Al-Rāzī, Abū Bakr (d. 313/925)
 Abū Tammām (4th/10th c.)
 Al-Balkhī, Abū al-Qāsim (d. 319/931)
 Al-Jubbā'i, Abū Hāshim (d. 321/933)
 Al-Rāzī, Abū Ḥātim (d. 322/934)
 Al-Balkhī, Abū Zayd (d. 322/934)
 Al-Ash'arī, Abū al-Ḥasan (d. 324/935–6)
 Ibn Yūnus, Abū Bishr Mattā (d. 328/940)
 Gaon, Saadia (882–942)
 Al-Nasafī, Muḥammad (d. 332/943)
 Al-Fārābī (d. 339/950–1)
 Israeli, Isaac (d. 955)
 Ikhwan al-Ṣafā' (The Brethren of Purity) (4th/10th c.)
 Al-Sijistānī, Abū Ya'qūb (d. ca. 361/971)
 Ibn 'Adī, Yaḥyā (d. 363/974)
 Al-Sīrāfī, Abū Sa'īd (d. 369/979)
 Al-Sijistānī (al-Manṭiqī), Abū Sulaymān (d. ca. 375/985)
 Al-Andalusī, Ibn Juljul (d. after 377/987)
 Al-'Āmirī (d. 381/991)
 Ibn al-Nadīm (d. either 385/995 or 388/998)
 Ibn Zur'ā, Abū 'Alī 'Isā (d. 398/1008)
 Al-Kirmānī, Ḥamīd al-Dīn (d. ca. 412/1021)
 'Abd al-Jabbār (d. 415/1024–5)
 Ibn Miskawayh (d. 421/1030)
 Avicenna (Ibn Sīnā) (370/980–428/1037)
 Ibn al-Haytham (Alhazen) (d. ca. 432/1040)
 Ibn al-Ṭayyib, Abū al-Faraj (d. 434/1043)
 Al-Bīrūnī (d. 440/1048)
 Ibn Gabirol, Solomon (Avicbron) (1021–58 or 1070)
 Ibn Ḥazm (d. 456/1064)
 Ibn Marzubān, Bahmanyār (d. 459/1066)
 Ibn Ṣā'id al-Andalusī, Abū al-Qāsim Ṣā'id (d. 462/1070)
 Ibn Mattawayh (d. 469/1076–7)

Nāṣir-i Khusraw (d. ca. 470/1077)
 Al-Shīrāzī, al-Mu'ayyad fī al-Dīn (d. 470/1077)
 Al-Juwaynī, Imām al-Ḥaramayn (d. 478/1085)
 Al-Lawkarī, Abū al-Abbās (fl. 503/1109–10)
 Al-Ghazālī, Abū Ḥāmid (450/1058–505/1111)
 Al-Nasafī, Abū al-Mu'in (d. 508/1114–15)
 Ibn Bājja (Avempace) (d. 533/1139)
 Halevi, Judah (d. 1141)
 Al-Baghdādī, Abū al-Barakāt (d. after 560/1164–5)
 Ibn Da'ud, Abraham (ca. 1110–80)
 Ibn Ṭufayl (d. 581/1185–6)
 Suhrawardī (549/1154–587/1191)
 Averroes (ibn Rushd) (520/1126–595/1198)
 Al-Biṭrūjī (fl. ca. 600/1204)
 Maimonides (1135 or 1138–1204)
 Al-Rāzī, Fakhr al-Dīn (d. 606/1210)
 Al-Baghdādī, 'Abd al-Laṭīf (d. 628/1231)
 Ibn 'Arabī (560/1165–638/1240)
 Ibn Yūnus, Kamāl al-Dīn (d. 639/1242)
 Ibn al-Qiftī (d. 646/1248)
 Falaquera, Shem-Tov (d. ca. 1295)
 Al-Abharī, Athīr al-Dīn (d. 663/1264)
 Ibn Abī Uṣaybi'a (d. 668/1270)
 Al-Ṭūsī, Nāṣir al-Dīn (d. 672/1274)
 Al-Kātibī, Najm al-Dīn al-Qazwīnī (d. 675/1276)
 Ibn Kammūna, Sa'd al-Dīn (d. 1277)
 Al-Bayḍāwī (d. 685/1286 or 691/1292)
 Al-Shahrazūrī, Shams al-Dīn (d. after 688/1289)
 Albalag, Isaac (late 13th c.)
 Al-Shīrāzī, Quṭb al-Dīn (d. 710/1311)
 Al-Ḥillī, al-'Allāma (d. 726/1325)
 Ibn Taymiyya (d. 728–9/1328)
 Gersonides (Levi ben Gerson) (1288–1344)
 Al-Iṣfahānī, Maḥmūd (d. 749/1348)
 Al-Ījī (d. 756/1355)
 Ibn al-Khaṭīb (d. 776/1375)
 Al-Taftāzānī, Sa'd al-Dīn (d. 792/1390)
 Ibn Khaldūn (732/1332–808/1406)
 Crescas, Ḥasdai (d. ca. 1411)

xviii Chronology of major philosophers

Iṣfahānī, Ibn Torkeh (Ṣā'in al-Dīn) (d. ca. 836–7/1432)

Dashtakī, Ṣadr al-Dīn (d. 903/1497)

Dawwānī, Jalāl al-Dīn (d. 907/1501)

Al-Dimashqī, Muḥammad b. Makkī Shams al-Dīn

(d. 937/1531)

Dashtakī, Ghiyāth al-Dīn Manṣūr (d. 949/1542)

Mīr Dāmād (d. 1041/1631)

Mulla Ṣadrā (Ṣadr al-Dīn al-Shīrāzī) (979/1571–1050/1640)

Al-Lāhijī (d. 1072/1661)

Sabziwārī (d. 1289/1872)

CONTENTS

	<i>Notes on contributors</i>	page ix
	<i>Note on the text</i>	xiii
	<i>Chronology of major philosophers in the Arabic tradition</i>	xv
I	Introduction PETER ADAMSON AND RICHARD C. TAYLOR	I
2	Greek into Arabic: Neoplatonism in translation CRISTINA D'ANCONA	10
3	Al-Kindī and the reception of Greek philosophy PETER ADAMSON	32
4	Al-Fārābī and the philosophical curriculum DAVID C. REISMAN	52
5	The Ismā'īlīs PAUL E. WALKER	72
6	Avicenna and the Avicennian Tradition ROBERT WISNOVSKY	92
7	Al-Ghazālī MICHAEL E. MARMURA	137
8	Philosophy in Andalusia: Ibn Bājjā and Ibn Ṭufayl JOSEF PUIG MONTADA	155